

**运动传感器加装件 1.10 m Komfort BT**

订货号 : 5374 ..

**运动传感器加装件 2.20 m Komfort BT**

订货号 : 5376 ..

**使用说明****1 安全提示**

电气设备的安装和连接只允许由电气专业人员执行。

可能造成重伤、火灾或财物损失。请通读并遵守操作说明。

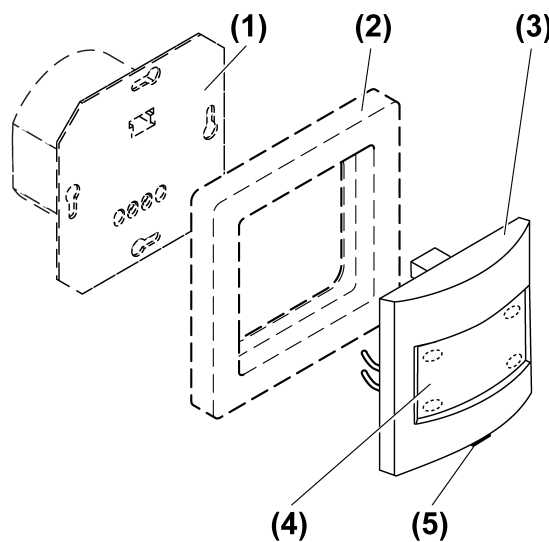
电击危险。在对设备或负载进行操作前必须断开。同时，必须注意向设备或负载输送危险电压的所有断路器。

电击危险。设备不适用于断开电源。即使在设备关断的情况下，负载也没有与电源电隔离。

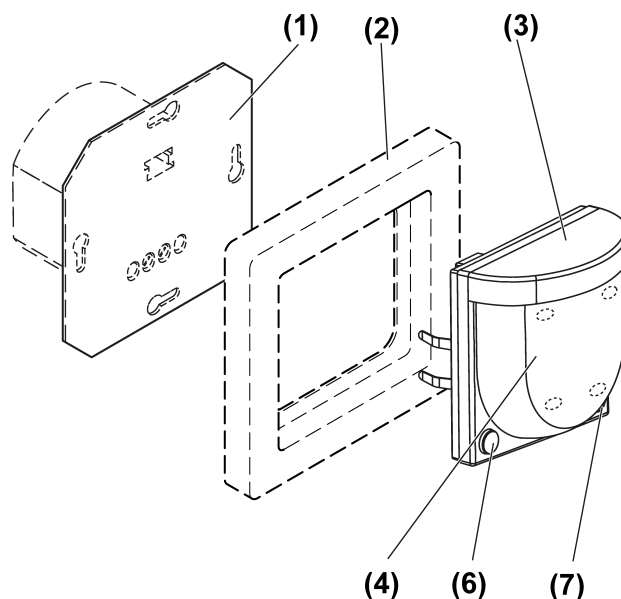
不要按压传感器窗口。设备可能会受损。

设备不适合在防入侵报警系统或警报系统中使用。

该说明书属于产品的组成部分，必须由最终用户妥善保管。

**2 设备结构**

图像 1: 运动探测器面板 1.10 m



图像 2: 运动探测器面板 2.20 m

- (1) 暗装式内芯
- (2) 保护架
- (3) 运动探测器面板
- (4) 传感器窗口和状态 LED
- (5) **OFF/AUTO ON/AUTO** 按键
- (6) **OFF/AUTO** 按键
- (7) **ON/AUTO** 按键

### 状态 LED

红色 LED 亮起	自测
红色 LED 闪烁 3 s 开 / 3 s 关	警报功能激活
红色 LED 闪烁 0.5 s 开 / 0.5 s 关	警报已触发
红色 LED 闪烁三次, 然后暂停 1 s	面板之前与另一个内芯相连
黄色 LED 亮起	功能“持续关断”或“计时器关断”已激活
黄色 LED 闪烁	在场模拟激活
绿色 LED 亮起	功能“持续接通”或“计时器接通”已激活
蓝色 LED 亮起	设备已与一个移动终端设备和激活的 App 连接
蓝色 LED 闪烁 0.5 s 开 / 0.5 s 关	蓝牙连接模式激活
蓝色 LED 快速闪烁	正在进行设备更新

### 3 按规定使用

- 自动开关照明, 取决于热运动和环境亮度
- 通过用于开关或调光的暗装式内芯或三线分机运行
- 在暗装式内芯上壁挂安装
- 使用移动终端设备(智能手机或平板电脑)上的蓝牙和 APP 进行操作和编程

## 自动运行

本设备探测人、动物或物体的热运动。

- 进入探测区且低于所设亮度阈值时，灯具接通。
- 随着每次识别到运动，滞后时间重新计算。
- 在以下情况下，灯具即关断  
在探测区内不再识别到运动且滞后时间结束，或  
环境光线足够亮且滞后时间结束。

为避免因灯具降温而造成接通，关断后短时锁定时间内对运动信号不做评估。为了保持尽可能短的时间，运动探测器会适应环境条件。

## 断电后的举措

电源电压恢复后，设备进行不超过 **20 秒** 的自测。自测结束后设备准备就绪。

- i** 如果红色状态 LED 重复闪烁三次，则说明面板之前与另一个内芯相连。如要重新启用功能，将面板插到相应的内芯上，或者对于运动探测器面板 1.10 m，将按键 (5) 推至 OFF 位置上超过 4 秒，对于运动探测器面板 2.20 m，按下 OFF 按键 (4) 超过 4 秒。

在自测过程中，下列情况适用：

- 红色状态 LED 亮起
- 负载关断
- 不探测运动
- 可以通过分机操作设备

## 4 产品特性

直接在面板上使用的功能

- 与三线分机组合扩展探测区
- 持续接通、持续关断
- 用双线分机、三线分机、旋转分机、蓝牙壁挂发射器或按键进行操作
- 重置为出厂设置

运动探测器面板 1.10 m

- 用挡光板限制探测范围

通过 App 使用的功能

- 设置亮度阈值
- 调整 PIR 传感器的灵敏度
- 设置滞后时间
- 持续接通、持续关断
- 接通或者关断 0.5 - 5 小时
- 关断预警
- 动态滞后时间
- 在场模拟
- 警报功能
- 呼叫功能，可使一个人在需要时引起人们对自己的注意
- 定时功能，使功能能够自动开启或关断
- 操作锁定
- 降低基本灵敏度
- 自动切换夏令时与冬令时
- 测试运行

与一个开关内芯组合使用

- 短时间运行

与调光内芯/DALI 电源控制单元组合使用

- 以上次设置的亮度/色温或保存的接通亮度/色温接通
- 设置最小亮度
- 设置最大亮度
- 基本照明功能
- 夜灯功能
- 设置最低色温
- 设置最高色温
- 设置接通色温

**i** 色温仅与 DALI 电源控制单元组合使用

## 5 调试

### 在移动终端设备上安装 App

通过 App 操作的前提条件是带有蓝牙接口的移动终端设备，并配有 Android 或 iOS 操作系统。

- 从 iTunes App Store (iOS) 或 Google Play Store (Android) 下载 Gira System 3000 App 并安装。

### 通过蓝牙连接移动终端设备

前提条件：内芯和面板必须均准备就绪。移动终端设备处于面板的附近。

- 运动探测器面板 1.10 m 激活连接模式：将按键 (5) 推至 **ON/AUTO** 位置超过 4 秒。
- 运动探测器面板 2.20 m 激活连接模式：按下 **ON/AUTO** 按键 (7) 超过 4 秒。

蓝色 LED 闪烁。连接模式激活 1 分钟。

- 启动 **Gira System 3000 App** 并搜索待连接的设备。

面板与终端设备连接并显示在 App 上。

成功连接后自动退出连接模式。蓝色 LED 亮起，说明连接已激活。

**i** 最多可以有 8 个移动终端设备与一个面板连接。在连接第 9 个设备时，会删除最早的设备。

## 6 操作

通过 App 可配置和操作设备。此外，还可以在面板上或通过相连的分机操作一些基本功能。

### 在面板上进行操作

按下按键或两个按键，可在“自动运行”、“持续接通”和“持续关断”之间进行切换。

- 运动探测器面板 1.10 m：将按键 (5) 短时间推至 **ON** 或 **OFF** 位置上。
- 运动探测器面板 2.20 m：按下 **ON** 按键 (7) 或 **OFF** 按键 (6)。  
使用“持续接通”功能时，绿色 LED 灯亮起；使用“持续关断”功能时，黄色 LED 灯亮起。

**i** 如要重新开启自动运行模式，请重新执行上述操作步骤。绿色或黄色 LED 灯熄灭。

### 通过带触摸式面板的双线分机和三线分机、蓝牙壁挂发射器或按键进行操作

多个分机可以相互组合使用。还可以通过 App 进行所有在此说明的操作。使用旋转分机的操作在旋转分机说明中予以说明。

### 接通灯具，持续时间为滞后时间

- 短按。

**i** 如果在接通后重新短按，滞后时间就会重新计算。与调光内芯或 DALI 电源控制单元组合使用，将重新切换到接通亮度。

**i** 短时运行：操作时 1 分钟内脉冲每隔约 3 秒一次。三线分机例外，只有一次脉冲。

#### 设置亮度

- 长按。

**i** 每次重新长按一个按键时调光方向进行切换。

#### 设置色温

**i** 仅限通过双线分机、蓝牙壁挂发射器和按键进行设置。

**i** 仅限通过 DALI 电源控制单元进行设置。

- 在接通状态下，在 0.4 秒内按两次（双击）。灯具关断，又重新接通。设备切换到“设置色温”运行模式下。

- 长按设置色温。

**i** 每次重新长按一个按键时调光方向进行切换。

**i** 继续双击后，设备重新切换到正常运行模式下。通过短时关断和重新接通发出此操作信号。1 分钟无操作后，同样也切换到正常运行模式下。

#### 保存接通亮度/色温

**i** 仅限通过双线分机操作。

**i** 色温仅与 DALI 电源控制单元组合使用。

- 设置亮度。

- 设置色温。

- 完全按下触摸式面板超过 4 秒。

接通亮度和色温被保存。接通行为改变为接通至所保存的亮度和色温。

#### 删除接通亮度/色温

**i** 仅限通过双线分机操作。

**i** 色温仅与 DALI 电源控制单元组合使用。

- 短按：灯具以保存的接通亮度和色温接通。

- 在不改变亮度的情况下，完全按下触摸式面板超过 4 秒。

接通亮度和色温被删除。接通行为改变为接通至最后保存的亮度和色温。

#### 呼叫功能

该功能可使一个人在需要时引起人们对自己的注意。为此，可以通过双线分机、蓝牙壁挂发射器或按键触发呼叫

前提条件：呼叫功能已通过 App 激活。

- 按下分机按键。

灯具一直闪烁（亮起 1 秒钟，熄灭 1 秒钟），直至通过操作设备确认呼叫。

## 7 面向电气专业人员的信息



### 危险！

电击会造成生命危险。

断开设备。遮盖带电部件。

#### 运动探测

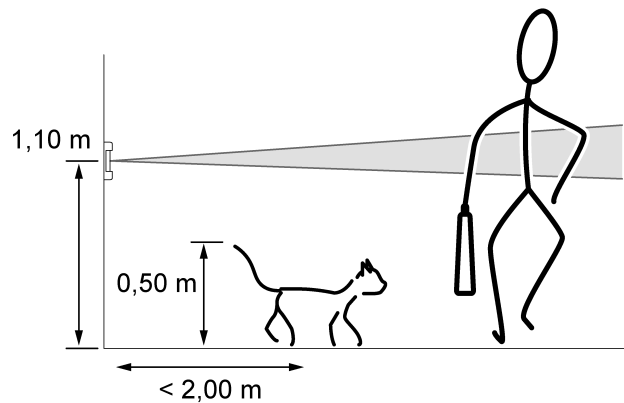
运动探测器对热源的探测以及探测区的大小受下列因素影响：

探测区的几何形状、安装高度和设置的灵敏度 (图像 3) 至 (图像 10)

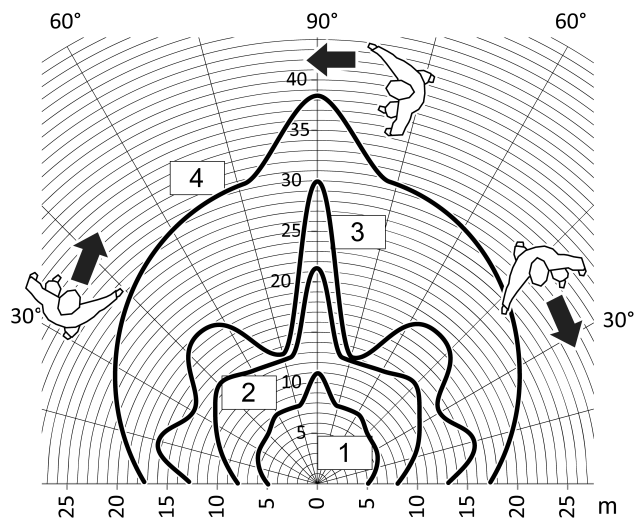
运动方向: 切向经过运动探测器时会产生一个可很好评估的热信号。朝向传感器径向运动时, 热信号较小, 即较难评估, 因而作用范围较小。

**i** 下列有关探测区大小的数据是标准总值。根据安装环境和热运动的强度, 可能会出现偏差。

#### 运动探测器面板 1.10 m 探测区和作用范围

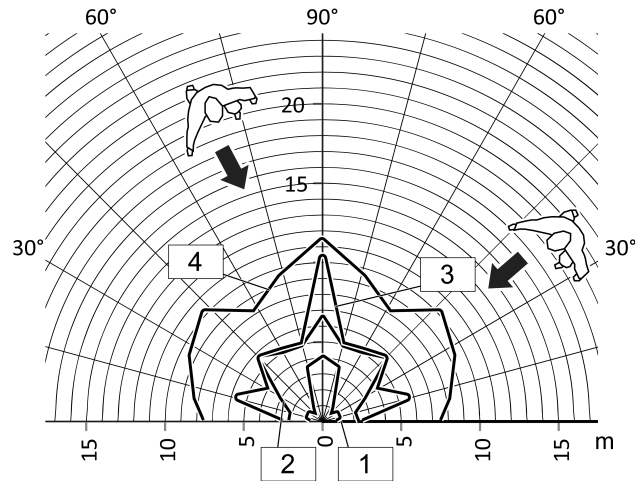


图像 3: 运动探测器面板 1.10 m 探测区和安装高度



图像 4: 运动探测器面板 1.10 m 切向运动方向的作用范围

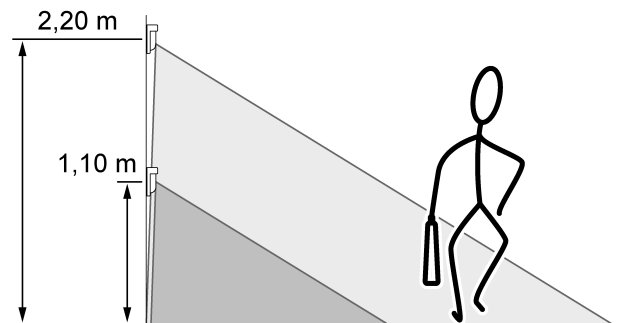
- 1 25% 灵敏度
- 2 50% 灵敏度
- 3 75% 灵敏度
- 4 100% 灵敏度



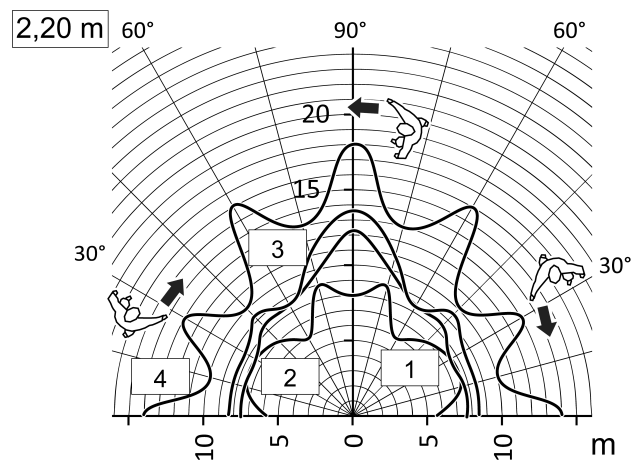
图像 5: 运动探测器面板 1.10 m 径向运动方向的作用范围

- 1 25% 灵敏度
- 2 50% 灵敏度
- 3 75% 灵敏度
- 4 100% 灵敏度

运动探测器面板 2.20 m 探测区和作用范围



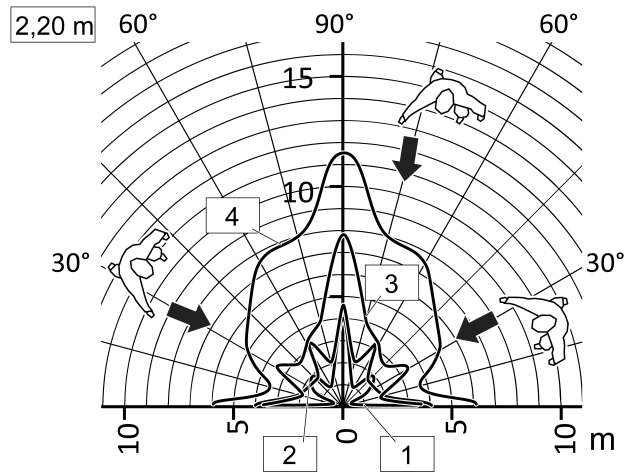
图像 6: 运动探测器面板 2.20 m 探测区和安装高度



图像 7: 运动探测器面板 2.20 m 切向运动方向的作用范围, 安装高度 2.20 m

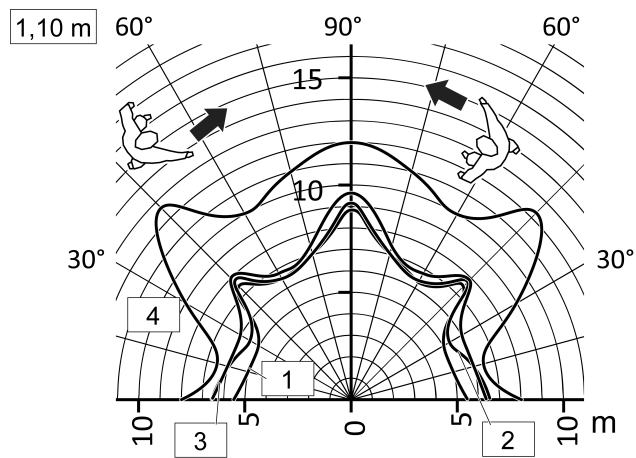
- 1 25% 灵敏度
- 2 50% 灵敏度

- 3 75% 灵敏度
- 4 100% 灵敏度



图像 8: 运动探测器面板 2.20 m 径向运动方向的作用范围, 安装高度 2.20 m

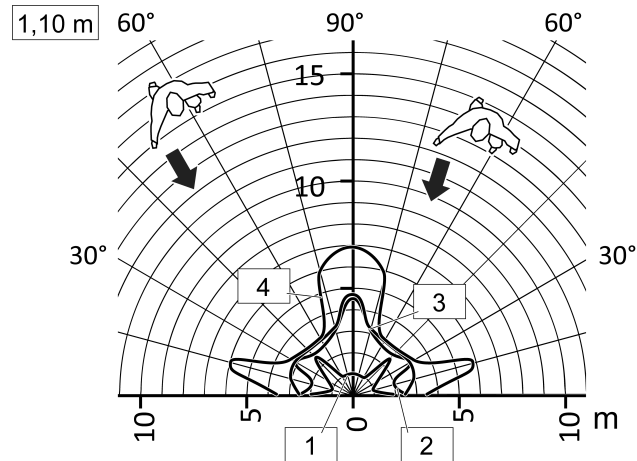
- 1 25% 灵敏度
- 2 50% 灵敏度
- 3 75% 灵敏度
- 4 100% 灵敏度



图像 9: 运动探测器面板 2.20 m 切向运动方向的作用范围, 安装高度 1.10 m

- 1 25% 灵敏度
- 2 50% 灵敏度
- 3 75% 灵敏度
- 4 100% 灵敏度





图像 10: 运动探测器面板 2.20 m 径向运动方向的作用范围，安装高度 1.10 m

- 1 25% 灵敏度
- 2 50% 灵敏度
- 3 75% 灵敏度
- 4 100% 灵敏度

#### 选择安装地点

- 选择无振动的安装地点。振动可能导致意外开关。
- 为了获得最佳作用范围，选择与运动方向相切的安装地点。
- 避开探测范围内的热源，如加热器、通风口或空调出口、复印机、打印机、咖啡机、通风门洞、动物等。

#### 安装面板

- 按规定连接并安装暗装式内芯（参见暗装式内芯说明）。
- 在暗装式内芯上插入带保护架的面板。

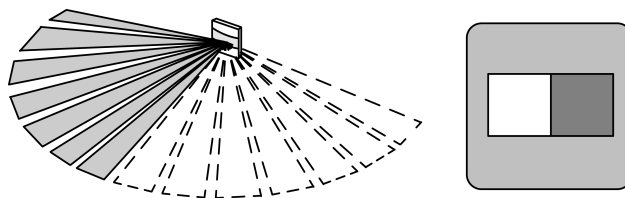
#### 扩展探测区

如要扩展探测区，将三线分机与在场或运动探测器面板连接。主机评估分机信号并接通照明。

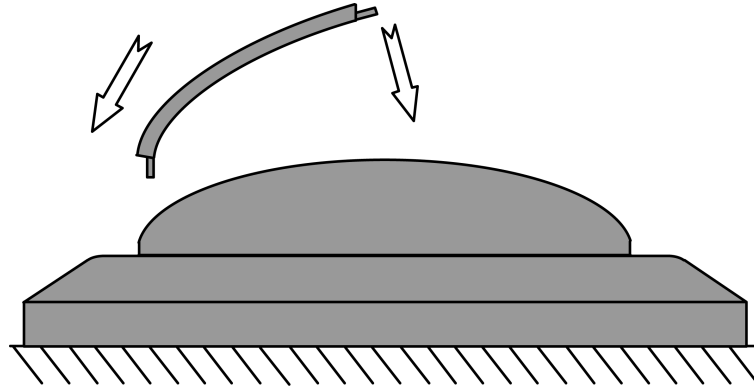
#### 限制探测区

可以通过降低传感器灵敏度或关断传感器来限制探测区。

也可通过使用挡光板来限制运动探测器面板 1.10 m 的探测区 (图像 11) 和 (图像 12)。



图像 11: 限制探测区：运动探测器面板 1.10 m



图像 12: 安装挡光板 90°

### 进行设备设置

通过 App 进行设置

#### 出厂设置

功能	设置
运行功能	自动运行
灵敏度	100%
探测角	180°
亮度阈值	10 Lux
滞后时间	2 分钟
附加功能	已关闭

#### 检查探测区

识别到的运动会在 App 上和通过红色 LED 显示。照明接通大约 1 秒。如果不需要根据运动来开关灯具，则还将持续接通或持续关断功能激活。

**i** 三线分机：识别到的运动会发送至主机。主机根据其设置进行开关。

- 通过 App 激活行走测试并走过探测区。约 5 分钟后，此功能将自动退出。

#### 将设备重置为出厂设置

**i** 重置为出厂设置后，必须将该设备从 App 中删除。对于 iOS 终端设备，还必须将其从连接的蓝牙设备列表中删除（设置/蓝牙）。否则，无法重新进行连接。

#### 运动探测器面板 1.10 m

- 将设备与电源短时断开。  
红色 LED 亮起，自测运行。
- 在接通电源 1 分钟内将按键 (5) 推至 **OFF/AUTO** 位置上并保持 20 秒以上。  
约 20 秒后，红色 LED 快速闪烁。
- 10 秒内松开按键并将其重新短时推至 **OFF/AUTO** 位置上。  
红色 LED 缓慢闪烁，设备已重置为出厂设置并重新启动。

#### 运动探测器面板 2.20 m

- 将设备与电源短时断开。  
红色 LED 亮起，自测运行。

- 接通电源后在 1 分钟内按下 **OFF** 按键 (6) 超过 20 秒。  
约 20 秒后, 红色 LED 快速闪烁。
- 10 秒内松开并重新短按。  
红色 LED 缓慢闪烁, 设备已重置为出厂设置并重新启动。

## 8 技术数据

环境温度	-20 ... +45 °C
仓储/运输温度	-25 ... +70 °C
防护等级	
System 55, Gira E22, Flächenschalter (F100)	IP20
Gira TX_44	IP44
亮度设置	约 5 ... 500 lx 和日间运行
灵敏度	0, 25, 50, 75, 100%
滞后时间	约 10 s ... 60 min
安装高度	
订货号 5374 ..	1.10 m
订货号 5376 ..	1.10 m / 2.20 m
探测角	180 °
无线电频率	2.402 ... 2.480 GHz
发射功率	最大 2.5 mW , 2 级
发射有效距离	常规 10 m

## 9 参数表

### 通过 App 设置的参数

根据应用, 可通过 App 更改下列参数。

### 在开关内芯和调光内芯上设置

参数	设置选项, 出厂设置	说明
EnOcean 开关	MAC 地址 名称 单侧板开关 左侧板开关 右侧板开关	蓝牙壁挂式发射器必须与设备连上, 才能对其进行操作。在此, 输入蓝牙壁挂发射器的 MAC 地址, 选择要用哪个按键来操作设备并分配名称。最多可以将 8 个蓝牙壁挂式发射器与设备连接。
工作模式	自动模式 计时器关断 计时器接通 持续关断 持续接通 出厂设置: 自动模式	自动: 根据运动和亮度切换负载。  持续关断或接通: 负载持续关断或接通。  计时器关断或接通: 负载关断或接通规定的时间。然后, 设备再次处于自动模式。

参数	设置选项, 出厂设置	说明
设置计时器关断	0.5 - 5 小时 出厂设置: 2 h	在“计时器关断”功能开启的情况下, 负载保持关断的时间。
设置计时器接通	0.5 - 5 小时 出厂设置: 2 h	在“计时器接通”功能开启的情况下, 负载保持接通的时间。
滞后时间	10 s ... 60 min 出厂设置: 2 min	在此时间内, 即使不再识别到运动或环境光足够亮, 负载仍然保持接通状态。
动态自学滞后时间	开、关 出厂设置: 关	动态自学滞后时间开启: 该设备根据识别到的运动在规定的极限内自行且动态地确定滞后时间。在此, 如果识别到持续在场, 则滞后时间增加, 或者如果识别到持续不在场, 则滞后时间减少。最长滞后时间为设置的滞后时间。最短滞后时间为 10 秒。滞后时间超过 5 分钟时, 还会启用短时在场识别功能。
亮度阈值	运动探测器: 5 ... 500 lx 出厂设置: 10 lx	低于该亮度值并识别到运动时, 将接通负载。
使用当前亮度	当前亮度可保存在 5 至 500 lx 的范围内。	在 App 内设置参数亮度阈值为当前亮度。
传感器灵敏度	0, 25, 50, 75, 100% 出厂设置: 100%	为左侧和右侧传感器单独设置 5 个级别的灵敏度。 如要限制探测区, 则要关断单个传感器。为此, 将灵敏度设置为 0%。
降低基本灵敏度	开、关 出厂设置: 关	降低基本灵敏度开启: 降低基本灵敏度, 适于在有干扰源的环境中使用。
在场模拟	开、关 出厂设置: 关	只有在保存 24 小时后, 才能激活该功能。在自动模式下将会保存照明接通的连续时间。 24 小时内最多保存 60 次开关。如果进行更多次开关, 则最早保存的开关将被相应地覆盖。在场模拟开启时, 照明根据亮度在保存的时间内接通。在滞后时间结束后关断。如果识别到运动, 滞后时间将延长, 或者灯具根据亮度接通。时间不予保存。动态滞后时间将不予考虑。
激活日间运行	开、关 出厂设置: 关	在 <b>日间运行</b> 设置下, 设备的工作与亮度无关。
激活行走测试	开、关 出厂设置: 关	探测区检测功能。5 分钟后, 此功能将自动退出。

参数	设置选项, 出厂设置	说明
激活报警运行	开、关 出厂设置: 关	该功能用于在无人在场时监控区域内是否有未经授权的人员进入。如果发生这种情况, 照明将不断闪烁 (亮起 1 秒钟, 熄灭 1 秒钟), 持续时间为滞后时间。滞后时间将在识别到运动后重新计算。
激活呼叫功能	开、关 出厂设置: 关	该功能可使一个人在需要时引起人们对自己的注意。为此可以在功能开启状态下通过双线分机、蓝牙壁挂式发射器或按键触发呼叫。触发呼叫后, 照明会一直闪烁 (亮起 1 秒钟, 熄灭 1 秒钟), 直至通过操作设备确认呼叫。触发的呼叫会覆盖设备的所有功能。这些功能在后台继续运行, 以便设备在确认后切换到当前状态。
锁定本地操作	开、关 出厂设置: 关	本地操作锁定激活时, 不能现场操作设备。适于在公共区域内使用。
时间切换	开、关 出厂设置: 开	激活自动切换夏令时/冬令时功能。
计时器	16 个开关点 出厂设置: 无	使用此功能, 可以自动开启例如夜灯/基本亮度或在场模拟功能, 持续规定的时间。为此提供一个周定时器。定时器在每次与移动终端设备进行蓝牙连接时自动更新。每个开关点可以开启或关闭一个功能。为每个开关点分配一个时间和一个或多个工作日。

#### 仅限在开关内芯上设置

参数	设置选项, 出厂设置	说明
激活关断预警	开、关 出厂设置: 关	如果关断预警功能被开启, 灯具在滞后时间结束后并不会立即关断。以 <b>10 秒</b> 为间隔闪烁三次, 表示灯具即将关断。因此, 滞后时间延长约 <b>30 秒</b> 。如果在关断预警期间识别到运动, 滞后时间将重新计算且灯具保持接通状态。
脉冲运行模式	开、关 出厂设置: 关	识别到运动时, 将根据亮度触发一个约 0.5 秒的短脉冲。只要识别到运动, 脉冲将约每 3 秒重复一次。
输出端 2 延迟 仅用于双位开关内芯	激活接通延迟 开、关 接通延迟 <b>0 s ... 60 min</b> 关断延迟 <b>0 s ... 60 min</b> 出厂设置: 激活 接通延迟 接通延迟 <b>2 分钟</b> , 关断延迟 <b>5 分钟</b>	激活接通延迟: 开启或关闭输出端 2 的接通延迟  接通延迟: 接通延迟激活时, 输出端 2 延迟接通的时间。  关断延迟: 输出端 2 延迟关断的时间。

## 仅限在调光内芯、DALI 电源控制单元上设置

参数	设置选项, 出厂设置	说明
激活关断预警	开、关 出厂设置: 关	如果关断预警功能被开启, 灯具在滞后时间结束后并不会立即关断。首先, 灯光将在 <b>30 秒</b> 内被调暗, 直至到达最小亮度。因此, 滞后时间延长约 <b>30 秒</b> 。如果在关断预警期间识别到运动, 滞后时间将重新计算且灯具重新调回到接通亮度。
接通亮度	5 ... 100% 出厂设置: 100 %	灯具将以所保存的亮度接通。
最大调光值	1 ... 100% 出厂设置: 100 %	确定可调节的最大亮度。
最小调光值	1 ... 67% 出厂设置: 100 %	确定可调节的最小亮度。
夜灯/基本亮度	不使用功能 使用基本亮度 使用夜灯  出厂设置: 不使用功能	基本亮度: 功能开启时, 灯具将在识别到运动时调至接通亮度。滞后时间结束后, 灯具并不会熄灭, 而是被调暗至定义的亮度值。  夜灯: 功能开启时, 灯具在识别到运动时并不会接通至接通亮度, 而是接通至定义的亮度值。
设置基本亮度	5 ... 100% 出厂设置: 20 %	确定基本亮度功能的亮度。
设置夜灯	5 ... 100% 出厂设置: 20 %	确定夜灯功能的亮度。
色温 仅限 DALI 电源控制单元	最低色温 2000 ... 4500 K  最高色温 5000 ... 10000 K  接通色温 2000 ... 10000 K  出厂设置: 最低	最低色温: 确定可设置的最低色温  最高色温: 确定可设置的最高色温。  接通色温: 灯具将以所保存的亮度接通。

参数	设置选项, 出厂设置	说明
	色温 2000 K, 最高色温 6000 K, 接通色温 2700 K	

## 10 出现问题时提供的帮助

### 运动探测器不接通

原因 1: 环境亮度大于设置的亮度阈值。

通过 App 设置亮度阈值。

原因 2: 运动探测器未识别到运动。

检查探测范围是否有障碍物。

通过 App 设置传感器的灵敏度。

### 运动探测器在无运动时接通

原因: 运动探测器识别到热运动。

注意探测范围内是否有干扰源, 例如供暖、通风、空调、降温的灯具。

### 即使有运动, 运动探测器也关断

原因: 环境光线足够亮, 超过关断阈值。

通过 App 设置亮度阈值。

### 运动探测器在设置的滞后时间结束后不关断

原因: 运动探测器不断识别到运动。

注意探测区内是否有干扰源, 例如供暖、通风、空调。

## 11 一致性

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG 在此声明, 无线电设备型号 (货号 5374 .. 和 5376 ..) 符合欧盟指令 2014/53/EU 规定。完整货号可以在设备上找到。阅读欧盟一致性声明全文请点击下列网址:

[www.gira.de/konformitaet](http://www.gira.de/konformitaet)

## 12 保修

在法律规定范围内通过专业商店提供保修。请将有问题的设备连同一份故障说明交给或寄给 (免付邮资) 对您负责的销售商 (专业商店/安装公司/电器专业商店)。这些销售商会将设备转交给 Gira Service Center。

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)